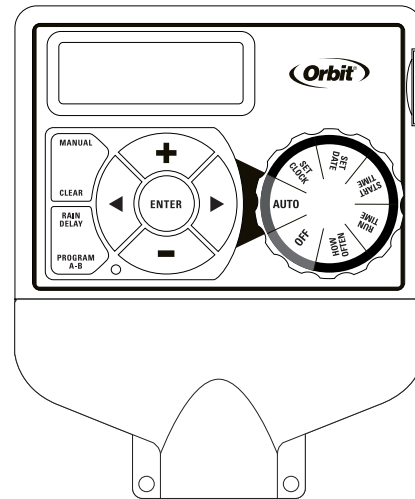



# USERS MANUAL MANUAL DEL USUARIO



MODELS / MODELOS:  
28954, 28956, 57854, 57856, 57874, 57876

PN 57874-24 rD

 <p>FLUID</p> <p>P 801 295 9820 F 801 951 5815 www.fluid-studio.net 1065 South 500 West Bountiful, Utah 84010</p>	<p><b>PROOF NO:</b> 5</p> <p><b>DATE:</b> 09.13.11</p> <p><b>DES:</b> SM</p> <p><b>CLIENT:</b> Orbit</p> <p><b>SKU:</b> 57874</p> <p><b>UPC:</b> NA</p> <p><b>FILE NAME:</b> 57874-24 rD.indd</p> <p><b>SOFTWARE:</b> InDesign CS5</p>	<p><b>DIMENSIONS:</b>  <b>FLAT:</b> W: 14" H: 5"  <b>FINISHED:</b> W: 7" D: " H: 5"</p> <p><b>COLORS</b></p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Registration</td> <td><input type="checkbox"/> color non printing</td> <td><input type="checkbox"/> color non printing</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> K</td> <td><input type="checkbox"/> PMS ????</td> <td><input type="checkbox"/> PMS ????</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> PMS ????</td> </tr> </table> <p><b>ADDITIONAL INSTRUCTIONS:</b>          · Translation Approval Code: LB682594          ·          ·</p>	<input type="checkbox"/> Registration	<input type="checkbox"/> color non printing	<input type="checkbox"/> color non printing	<input type="checkbox"/> K	<input type="checkbox"/> PMS ????	<input type="checkbox"/> PMS ????			<input type="checkbox"/> PMS ????	<p>Printers are responsible for meeting print production requirements. Any changes must be approved by the client and Fluid Studio.</p> <p><b>PRINTED PIECE MUST MEET DESIGNATED SPECIFICATIONS ON THIS FORM.</b></p> <p>© 2011 Fluid Studio. This work is the property of Fluid Studio, and cannot be used, reproduced or distributed in any way without their express permission.</p>
<input type="checkbox"/> Registration	<input type="checkbox"/> color non printing	<input type="checkbox"/> color non printing										
<input type="checkbox"/> K	<input type="checkbox"/> PMS ????	<input type="checkbox"/> PMS ????										
		<input type="checkbox"/> PMS ????										

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Caution:** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution:** Risk of electric shock or personal injury or fire, only use power unit model WR1-41-065R-1 (or WT1-41-065R) with this timer.

Felicitaciones por seleccionar su nuevo temporizador Easy Dial™. Con Easy-Set Logic™ exclusivo de Orbit®, la programación y configuración simples se combinan con la última tecnología y versatilidad en temporizadores.

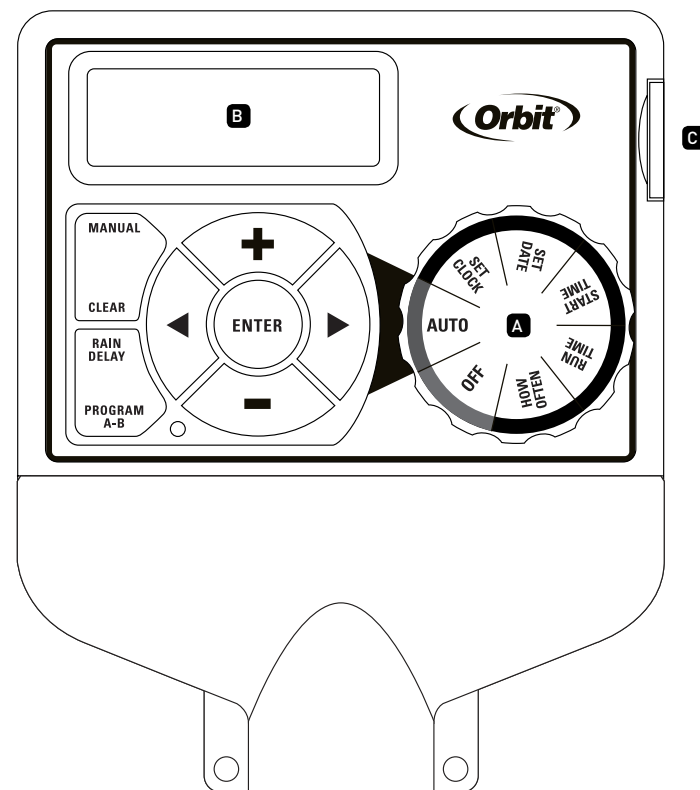
Su nuevo temporizador brinda conveniencia y flexibilidad, lo que le permite ejecutar un programa de riego completamente automático, semiautomático o manual para todas sus necesidades de riego. Aunque su temporizador es tan fácil de programar que no necesitará instrucciones, recomendamos que lea este manual antes de la instalación, para que entienda todas las características avanzadas.

## Índice

<b>Sección 1:</b> Conozca su temporizador . . . . .	<b>20</b>
<b>Sección 2:</b> Instalación . . . . .	<b>22</b>
<b>Sección 3:</b> Programación con Easy-Set Logic™ . . . . .	<b>25</b>
<b>Sección 4:</b> Características adicionales . . . . .	<b>27</b>
<b>Sección 5:</b> Referencia . . . . .	<b>30</b>

## Section 1: Conozca su temporizador

- A** Selector
- B** Pantalla digital
- C** Compartimiento para baterías



Botones	Función
ENTER	Para confirmar una nueva configuración
MANUAL	Para regar manualmente
CLEAR	Para borrar una configuración
PROGRAM	Para moverse entre programas: A y B
FLECHA [ ▶ ]	Para avanzar a la siguiente configuración / estación de riego o moverse a otros programas/configuraciones
FLECHA [ ◀ ]	Para volver a la configuración/estación de riego previa o moverse a otros programas/configuraciones
RAIN DELAY	Para pausar el funcionamiento durante 24 a 72 horas debido a lluvias u otros factores
+	Para aumentar una configuración numérica
-	Para disminuir una configuración numérica

Posiciones del selector	Función
AUTO	El programa de configuración está funcionando automáticamente.
AJUSTE DEL RELOJ	Ajuste de la hora del reloj
AJUSTE DE LA FECHA	Año, Mes y Día
START TIME	Configura la hora para comenzar a regar
RUN TIME	Configura la duración del riego para cada estación
HOW OFTEN	Configura la frecuencia de los días de riego
OFF	Desconecta todas las estaciones/funciones

## Sección 2: Instalación

### Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Pinzas pelacables

### 1. Elija una ubicación

Al elegir una ubicación para su temporizador, considere lo siguiente:

- Elija una ubicación cerca de un tomacorriente eléctrico.
- Asegúrese de operar a temperaturas no inferiores a 0 °C o superiores a 70 °C (inferiores a 32 °F o superiores a 158 °F).
- Ubique el temporizador donde exista un acceso fácil al conductor del regador (desde las válvulas).

### 2. Monte el temporizador

- Utilice la plantilla de montaje (incluida) para marcar la posición de los tornillos de montaje en la pared. Consulte la figura 1.
- Instale un tornillo No. 8 en la pared, en la ubicación superior de la plantilla. Deje que sobresalga la cabeza del tornillo 3 mm (1/8") de la pared. De ser necesario, utilice anclas de expansión (incluidas) en yeso o mampostería para un agarre seguro.
- Deslice el temporizador sobre el tornillo sobresaliente (con la ranura con forma de cerradura en la parte posterior del temporizador). Consulte la figura 2.
- Coloque un tornillo No. 8 a través de uno de los dos orificios preformados ubicados en las esquinas inferiores del gabinete. Consulte la figura 2.

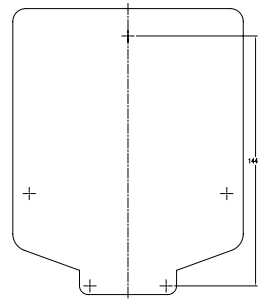


Figura 1: Utilice la plantilla de montaje (incluida)

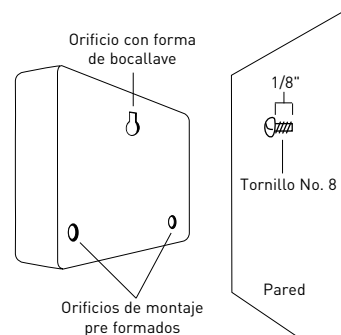


Figura 2: Cuelgue el temporizador en el orificio con forma de bocallave con un tornillo

### 3. Conecte el temporizador a las válvulas

Cableado eléctricas

Tome el conductor del regador, pele 12,7 mm (1/2") del aislamiento de plástico de los extremos de cada conductor individual. Conecte un conductor de cada válvula (no importa cuál) al conductor del regador común (generalmente blanco). Luego conecte el conductor restante de cada válvula a un conductor regador de color que se encuentra separado.

Consulte la figura 3.

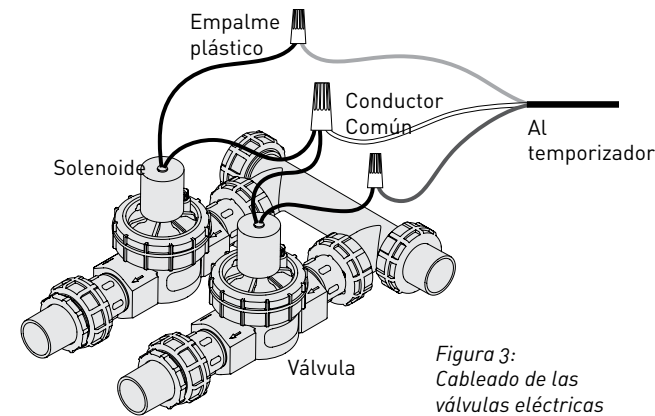


Figura 3: Cableado de las válvulas eléctricas

**Nota:** La carga máxima para cada estación/bomba es 250 mA (una válvula), la carga máxima para el temporizador es 500 mA.

Si la distancia entre el temporizador del regador y las válvulas no supera los 210 m (700'), utilice el conductor del regador Orbit o un conductor de termostato calibre 20 (AWG) con recubrimiento de plástico para conectar el temporizador del regador a las válvulas. Si la distancia supera los 210 m (700'), utilice un conductor calibre 16 (AWG).

**Importante:** El conductor se puede enterrar en el suelo; sin embargo, para mayor protección, los conductores pueden extenderse por tubos de PVC y enterrarse en el suelo. Tenga cuidado y evite enterrar los conductores en sitios donde se puedan dañar por futuras excavaciones o zanjas.

**Importante:** Todos los cables se deben unir con empalmes plásticos, soldaduras y/o cinta de vinilo. Se recomienda utilizar un sellador rápido o engrasador Orbit en ambientes húmedos como una caja de válvulas para evitar la corrosión de la conexión y para protegerla de la filtración de agua.

### Conexión de los conductores del regador al temporizador

Tome el conductor del regador, pele 6 mm (1/4") del aislamiento de plástico de los extremos de cada conductor individual. Conecte el conductor del regador común (generalmente blanco) al terminal marcado como COM. Luego conecte los conductores restantes a un terminal que se encuentra separado. Consulte la figura 4.

**Importante:** Para evitar peligros eléctricos y daños en el temporizador, se debe conectar sólo una válvula a cada estación. Consulte la figura 4.

#### 4. Conexión de la alimentación eléctrica del transformador

**Interiores** – Conecte el conector de alimentación al temporizador. Enchufe el transformador en un tomacorriente eléctrico de 110 V. Consulte la figura 5.

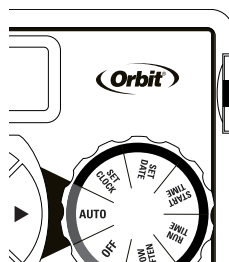
#### 5. Active la batería

Se requiere una batería de litio CR2032 (incluida) para mantener el programa en la memoria durante cortes de electricidad. Se recomienda su reemplazo cada año.

Retire la cinta plástica para activar la batería preinstalada.

*(Consulte la página 12 para leer sobre el reemplazo de batería)*

**Nota:** La batería sola no hará funcionar las válvulas de su sistema de riego. El temporizador de regador tiene un transformador empotrado que se debe conectar a una fuente de voltaje de CA.



Retire la cinta plástica para activar la batería.

Sólo conecte una válvula a cada terminal (estación) o se producirán daños.

Estación 1.....

Pele el cable.....

Empuje el cable y apriete el tornillo

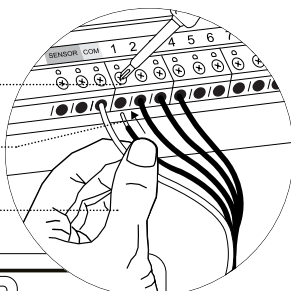


Figura 4

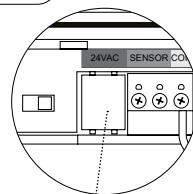
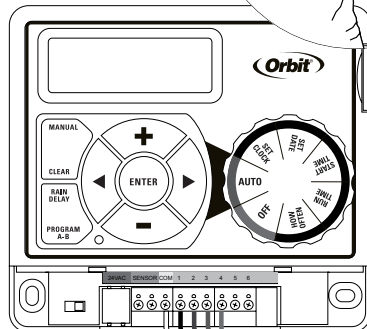


Figure 5  
Conecte el transformador aquí

### Sección 3: Programación con Easy-Set Logic™

**Una nota sobre programas múltiples.**

Su temporizador de regador brinda la flexibilidad de utilizar 2 programas independientes (A, B). Un programa es donde almacena todas sus configuraciones del regador. Consiste en un grupo de estaciones establecidas para horas de inicio y de funcionamiento específicas. Los programas múltiples le permiten hacer funcionar diferentes válvulas en diferentes días con diferentes tiempos de funcionamiento. Mientras que muchas aplicaciones sólo requieren un programa (A), usar programas múltiples puede ser útil en áreas de riego por goteo, césped recién plantado o estaciones del regador rotativas. Usar programas para agrupar estaciones con necesidades de riego similares maximizará la eficiencia de la irrigación.

La programación primaria se puede lograr con sólo unos pasos básicos.

#### Programación primaria

Presione [RESET] para borrar toda programación previa de fábrica.

#### 1. Configuración de reloj

- Gire el selector a [SET CLOCK].
- Presione los botones [+/-] para configurar la hora actual del día.

**Sugerencia:** Para aumentar o disminuir más rápidamente, mantenga presionados los botones [+] o [-] hasta que la pantalla cambie a modo de avance rápido.

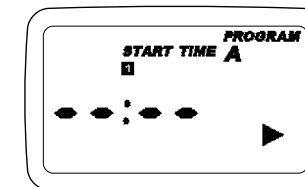
- Presione los botones [◀ ▶] para configurar a.m./p.m.
- Gire el selector para aceptar la hora.

#### 2. Configuración de fecha

- Gire el selector a [SET DATE].
- Aparecerá A/M/D (la letra parpadeando indica la selección).
- Presione los botones [+/-] para configurar el año correcto y luego presione [ENTER] o [◀ ▶].
- Presione los botones [+/-] para configurar el mes correcto y luego presione [ENTER].
- Presione los botones [+/-] para configurar la fecha correcta.
- Gire el selector para aceptar la fecha.

#### 3. Hora de inicio

- Gire el selector a [START TIME].
- Presione los botones [+/-] para seleccionar la hora a la que le gustaría que comience el riego. (La hora se ajustará en incrementos de 1 minutos). La pantalla mostrará.



Tenga en cuenta que la HORA DE INICIO es la hora del día en que comienza su riego programado. Puede programar hasta 4 inicios si desea regar más de una vez al día. Todas las estaciones que tienen un TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO programado (frecuencia) funcionarán en secuencia a estas horas.

**Nota: Almacenamiento de horas de inicio**

Cuando una hora de inicio se configura antes de que el programa previo termine, dicha hora de inicio quedará "en cola" o se retrasará, y comenzará una vez que el programa previo termine.

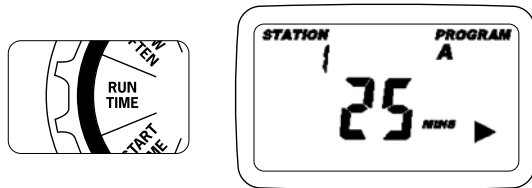
**Ejemplo:** Bill acaba de plantar semillas para césped y desea regar tres veces al día. Configura la HORA DE INICIO 1 para las 5 a.m., la HORA DE INICIO 2 para las 12 p.m. y la HORA DE INICIO 3 para las 5 p.m.

Configura el INT (intervalo) para regar cada 1 DÍA (consulte la sección 3, HOW OFTEN).

En el modo AUTO el sistema regará 3 veces al día. Una vez que el tepe de Bill esté firme, podrá BORRAR las horas de inicio 2 y 3, y volver a regar sólo una vez al día.

**4. Tiempo de funcionamiento**

- Gire el selector a [RUN TIME].



STATION es el área que regará cada válvula. En esta pantalla, se configura el TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO o duración para cada estación.

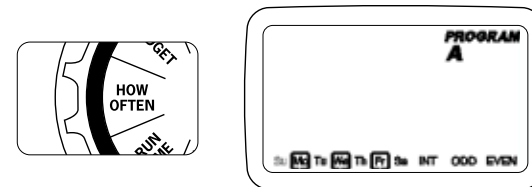
- Presione [ ◀ ▶ ] para seleccionar una estación y presione los botones [+/-] para ingresar la duración de riego para esa estación.
- Presione [ENTER] o los botones [ ◀ ▶ ] para pasar a la siguiente estación o válvula e ingresar la duración de riego para cada estación.

**5. Frecuencia**

- Gire el selector a [HOW OFTEN]; esta pantalla le permitirá configurar la frecuencia del riego.

Se brindan 3 opciones:

1. Días de la semana (Lun, Mar, Miér, etc.)
2. Intervalos (cada "X" número de días)
3. Días impares o pares



**Días de la semana**

- Debe configurar el selector a [HOW OFTEN].
  - La opción parpadeará para indicar la selección.

- La pantalla mostrará la letra del programa (A o B).
- Presione los botones [ ◀ ▶ ] para pasar de un día a otro a través de las opciones.
- Presione [+ ] o [ENTER] para seleccionar un día de riego.
- Para borrar un día ingresado con anterioridad, presione [- ] o [CLEAR].

Ejemplo: Lunes, miércoles y viernes.

**Intervalos**

- Utilice los [ ◀ ▶ ] botones para pasar a la opción INTERVALO "INT".
- Presione los botones [+/-] para seleccionar el número de días entre riegos.

Ejemplo: Un intervalo de 1 regará todos los días; un intervalo de 3 regará cada 3 días, etc.

**Días impares o pares**

- Utilice los [ ◀ ▶ ] botones para pasar al riego en día IMPAR o PAR.
  - Configuración de IMPAR o PAR, presione [+ ] o [ENTER].
- Seleccionar una opción diferente o presionar borrar, borrará la selección previa.

Ejemplo: Impares: 1º, 3º, 5º, etc.  
Ejemplo: Pares: 2º, 4º, 6º, etc.

Gire el selector a [AUTO] y ¡listo!  
Acaba de programar su temporizador.

Gire el selector a AUTO para activar el programa.

**Nota:** Si su programa se pierde, el programa a prueba de fallos instalado en fábrica encenderá cada estación todos los días por 10 minutos.

**Nota:** Su programación anterior no se verá afectada a menos que se modifique. Siempre esté atento al programa en el que está (A o B) cuando realice cambios.

**Revisión y cambio de un programa**

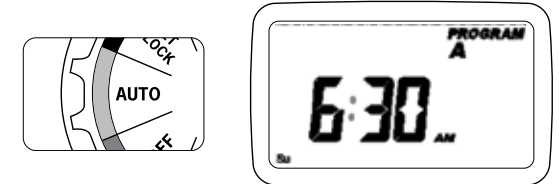
Si desea revisar o cambiar las horas de inicio, los tiempos de funcionamiento o la frecuencia de riego, simplemente siga las instrucciones nuevamente para esa opción. Recuerde girar el selector de vuelta a AUTO después de revisar o cambiar un plan de riego para el funcionamiento automático.

**Sección 4: Características adicionales**

**Retardo por lluvia**

El retardo por lluvia le permite retardar el temporizador de regador para que no riegue durante un período de tiempo establecido. Las configuraciones de retardo son 24, 48 y 72 horas.

- Gire el selector a [AUTO].



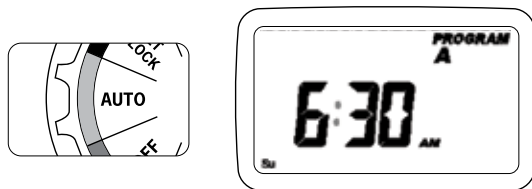
- Presione el botón de retardo por lluvia para detener automáticamente el riego por 24 horas.

- Si desea un retraso por lluvia más largo, presione los botones [+/-] para aumentar o disminuir la configuración.
- Presione [ENTER] o espere 10 segundos y el retardo por lluvia seleccionado comenzará.
- El botón [CLEAR] detiene el retardo por lluvia y el riego programado continúa.
- Al final del tiempo de retardo por lluvia seleccionado, continúa el riego automático.
- Mientras se encuentre en modo de retardo por lluvia, la pantalla del temporizador cambiará cada 2 segundos entre la hora actual y las horas de retraso restantes.

### Riego manual

Su temporizador tiene la capacidad de permitirle regar sin interrumpir el programa actual.

- Gire el selector a [AUTO].



- Presione el botón [MANUAL]. La pantalla mostrará A B y ALL. Luego de pocos segundos o al presionar [ENTER], el temporizador comenzará el riego manual.
- Todas las estaciones regarán consecutivamente en su duración programada.

**Nota:** Si no se configuraron los tiempos de funcionamiento, el temporizador no comenzará el riego manual y la pantalla volverá a la hora actual.

- Para especificar un programa o estaciones específicas, presione los [◀ ▶] botones para seleccionar A o B.
- Presione [ENTER] para activar.
- Para seleccionar una estación específica, continúe presionando los botones de [◀ ▶] hasta que aparezca el número de la estación deseada.
- Presione [+/-] para ingresar la duración deseada de 1 a 240 minutos.
- Espere 5 segundos y comenzará su estación.
- Para detener el riego manual, presione [CLEAR].
- El temporizador volverá a su plan de riego automático original.

**Ejemplo:** Para regar manualmente en la estación 3 durante cinco minutos, presione el botón [MANUAL] y luego presione los botones hasta que vea la estación 3; usando los botones [+/-], configure la duración en cinco minutos; presione [ENTER].

**Nota:** Después de que se ha presionado el botón MANUAL, si no se realiza una selección dentro de 5 segundos, todas las estaciones y programas comenzarán el riego usando los TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO programados. Si no se han configurado TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO, no sucederá nada y la pantalla volverá a la hora del día.

### Conexión de un detector de lluvia

- Conecte el detector de lluvia a los puertos del terminal de cableado (amarillo en color) etiquetado "Sensor".

**Nota:** Consulte el manual del detector de lluvia para obtener instrucciones de cableado específico.

- Coloque el interruptor de encendido y apagado del detector en la posición "on" para comenzar el funcionamiento (consulte la figura 6).

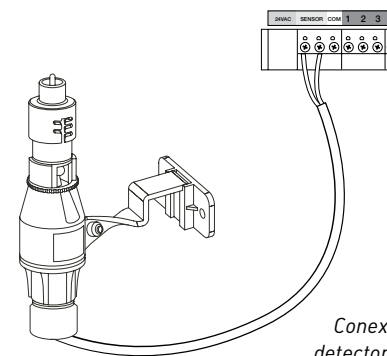


Figura 6:  
Conexión de un detector de lluvia

### Derivación del sensor de lluvia

El temporizador de este regador está equipado con un interruptor "on/off" de anulación del sensor. El interruptor se utiliza durante el mantenimiento y reparación, así el temporizador del regador puede ser operado aún si el sensor de lluvia está activado.

**Importante:** Si el interruptor del sensor de lluvia está en la posición de encendido "on" y el sensor no está conectado, el temporizador del regador no funcionará. Para reanudar el funcionamiento del temporizador del regador, coloque el interruptor en la posición de apagado "off".

### Reemplazo de la batería

Su temporizador requiere una batería de litio CR2032.

- La batería mantendrá su programa en caso de pérdida de alimentación de CA.
- La batería debe durar un año aproximadamente.
- Abra deslizando la bandeja del compartimento de pilas hacia fuera a la derecha.
- Inserte una batería CR2032 en el compartimento con el signo + hacia arriba.
- Deslice hacia atrás a su sitio.

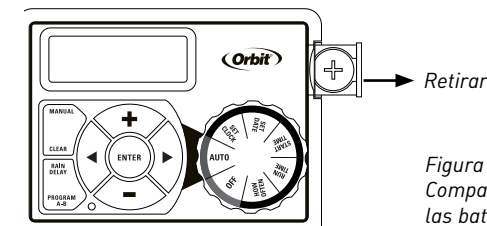


Figura 7:  
Compartimento de las baterías

Una batería descargada o la ausencia de baterías puede borrar la hora, la fecha y el programa tras un corte de energía. Si esto sucede, tendrá que instalar una batería completamente cargada y reprogramar el temporizador.

**Sugerencia:** Reemplace la batería todos los años para evitar perder la programación.

**Nota:** Una batería sola no hará funcionar las válvulas de su sistema de riego. El transformador del temporizador de regador se debe conectar a una fuente de voltaje de línea de CA.

## Sección 5: Referencia

TÉRMINO	DEFINICIÓN
HORA DE INICIO	La hora en que el programa comienza el riego la primera estación programada.
VÁLVULA	Suministra agua a una estación o área específicos. La abertura y el cierre de la válvula se realizan con la corriente eléctrica que suministra el temporizador de regador.
VÁLVULA MAESTRA	Suele ubicarse en la fuente de agua principal. Abre y cierra el agua para todo el sistema de irrigación cuando no está en uso.
HORAS DE INICIO MÚLTIPLES	Una característica de control que permite que un programa funcione a múltiples horas en el mismo día de riego.
PROGRAMAS SUPERPUESTOS	Cuando se configura una "hora de inicio" para un programa antes de que el programa previo haya terminado.
PROGRAMA (A O B)	Programas individuales configurados por el usuario. Cada programa funciona de forma independiente. Si un programa se superpone al otro, los programas quedarán "en cola". Después de que termine el primer programa comenzará el programa siguiente.
RETARDO POR LLUVIA	Una característica que pospone el funcionamiento de un programa de riego programado para una duración específica.
SOLENOIDE	La parte eléctrica en una válvula de irrigación que abre y cierra la válvula.
TEMPORIZADOR DE REGADOR	Un dispositivo que les ordena a las válvulas de la estación que funcionen.
ESTACIÓN	Un grupo de regadores que funcionan con una sola válvula controlada por el temporizador.

30

## Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE
Una o más válvulas no encienden.	1. La conexión del solenoide no es la correcta.
	2. El cable está dañado o cortado.
	3. Vástago de control de flujo hacia abajo, válvula cerrada.
	4. La programación es incorrecta.
Las estaciones se encienden cuando no deben hacerlo.	1. La presión del agua es demasiado alta.
	2. Se ha programado más de una hora de inicio.
	3. A.M./P.M. es incorrecto.
	4. Programa B activado.
Una estación permanece activa y no se apaga.	1. Válvula defectuosa.
	2. Partículas de suciedad o desechos atascados en la válvula.
	3. Diafragma de la válvula defectuoso.
Ninguna de las válvulas enciende.	1. Transformador defectuoso o desconectado.
	2. La programación es incorrecta.
El temporizador no se enciende.	1. El transformador no está conectado a un tomacorriente en funcionamiento.
Las válvulas siguen encendiéndose y apagándose cuando no están programadas para hacerlo.	1. Hay más de una hora de inicio programada con planes superpuestos.
	2. Presión excesiva.
	3. Programa B activado.

31



## AYUDA

1-800-488-6156 or 1-801-299-5555  
www.orbitonline.com

Antes de devolver este temporizador de regador a la tienda, póngase en contacto con el Servicio técnico de Orbit® al:  
1-800-488-6156, 1-801-299-5555.

## CLASIFICACIONES

Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Desconexión: Tipo 1Y

Situación de contaminación normal.

## AVISO DE LA MARCA

WaterMaster® es una marca registrada de Orbit® Irrigation Products, Inc. La información de este manual está pensada para el usuario que establecerá un plan de riego y que ingresará dicho plan en el temporizador de regador. Este producto está pensado para ser utilizado como un temporizador de regador automático para la activación de válvulas de irrigación de 24-V CA como se describe en este manual.

## GARANTÍA Y DECLARACIÓN

Orbit® Irrigation Products Inc. garantiza a sus clientes que sus productos estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación durante un período de seis años a partir de la fecha de compra.

Reemplazaremos, sin cargos, la o las piezas defectuosas o las piezas que se consideren defectuosas bajo un uso y servicio normales por un período de hasta seis años después de la compra (se exige comprobante de compra).

Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de su reemplazo.

Orbit® Irrigation Products Inc. no será responsable de costos ni daños indirectos o incidentales causados por la falla del producto. La responsabilidad de Orbit® bajo esta garantía se limita solamente al reemplazo o la reparación de las piezas defectuosas.

Para utilizar su garantía, regrese la unidad al distribuidor con una copia del recibo de venta.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

**Advertencia:** *Los cambios o las modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.*

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo genera interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

**Precavución:** *Este electrodoméstico no está pensado para ser utilizado por niños pequeños o por personas enfermas sin supervisión. Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.*